

B1.22 Aller aux urgences



- Parler des douleurs corporelles et des premiers secours
- Parlez des blessures courantes aux urgences

La clinique	<i>(Klinika)</i>	Se brûler	<i>(Poparzyć się)</i>
Le cabinet du médecin	<i>(Gabinet lekarski)</i>	Se casser la jambe	<i>(Złamać nogę)</i>
Le médecin de garde	<i>(Lekarz dyżurny)</i>	Se faire mal	<i>(Zranić się / zrobić sobie krzywdę)</i>
Le dossier médical	<i>(Karta pacjenta)</i>	Souffrir	<i>(Cierpieć)</i>
Le secouriste	<i>(Ratownik)</i>	Avoir des vertiges	<i>(Mieć zawroty głowy)</i>
L'injection	<i>(Zastrzyk)</i>	Aller aux urgences	<i>(Iść na izbę przyjęć)</i>
L'intoxication	<i>(Zatrucie)</i>	Être aux urgences	<i>(Być na izbie przyjęć)</i>
La blessure	<i>(Uraz)</i>	Appeler les urgences	<i>(Dzwonić po pogotowie)</i>
La brûlure	<i>(Oparzenie)</i>	Mettre de la glace	<i>(Przykładać lód)</i>
La coupure	<i>(Zadrapanie)</i>	Désinfecter	<i>(Zdezynfekować)</i>
La réaction allergique	<i>(Reakcja alergiczna)</i>	Soigner	<i>(Leczyć)</i>
Se blesser	<i>(Zranić się)</i>	Être enrhumé	<i>(Być przeziębionym)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Dans beaucoup de villes, les **urgences** semblent **saturées**, mais ce n'est pas seulement à cause des petits problèmes. Une personne avec une **angine** peut attendre et repartir avec une **ordonnance**. Le plus difficile, ce sont les patients qui *ont besoin de* rester à l'hôpital. Comme de nombreux **lits d'hôpital** ont fermé avec les soins *ambulatoires* et que la population vieillit, il manque des places pour les cas graves.

W wielu miastach pogotowie wydaje się przepelnione, ale to nie jest wyłącznie wina błahych problemów. Osoba z anginą może poczekać i wyjść z receptą. Najtrudniej jest z pacjentami, którzy muszą zostać w szpitalu. Ponieważ wiele łózek szpitalnych zlikwidowano wraz z opieką ambulatoryjną i społeczeństwo się starzeje, brakuje miejsc dla ciężkich przypadków.

1. Quel type de patients crée le principal blocage aux urgences ?
 - a. Les patients qui viennent seulement demander un certificat
 - b. Les patients qui ont besoin d'être hospitalisés
 - c. Les personnes qui téléphonent au service au lieu de venir
 - d. Les personnes avec une angine qui n'ont pas de médecin traitant
2. Que fait souvent une personne avec une angine après son passage aux urgences ?
 - a. Elle est hospitalisée immédiatement pour la nuit
 - b. Elle reçoit un lit d'hôpital en ambulatoire
 - c. Elle doit revenir le lendemain pour une opération
 - d. Elle repart avec une ordonnance de médicaments

1-b 2-d



2. Gramatyka: Les verbes avec prépositions penser à, téléphoner à, s'occuper de, ...

Czasowniki z przyimkiem wyrażają czynność i wprowadzają dopełnienie za pomocą przyimka.

Verbe (Czasownik)	Exemple (Przykład)
Téléphoner à (Dzwonić do)	Je dois téléphoner à mon médecin pour une consultation. (Muszę zadzwonić do mojego lekarza na konsultację.)
S'occuper de (Opiekować się)	Le secouriste s'occupe de lui. (Ratownik opiekuje się nim.)
Penser à (Myśleć o)	Tu dois penser à désinfecter ta blessure. (Musisz pamiętać, żeby zdezynfekować ranę.)
Répondre à (Odpowiadać na)	Nous avons répondu à toutes les questions des urgences. (Odpowiedzieliśmy na wszystkie pytania na izbie przyjęć.)
Compter sur	Vous pouvez compter sur moi ! (Możecie na mnie liczyć!)
Faire attention à (Zwracać uwagę na)	Elle fait attention à sa santé tous les jours. (Ona codziennie zwraca uwagę na swoje zdrowie.)
Avoir besoin de (Potrzebować)	J'ai besoin de voir un médecin immédiatement. (Muszę natychmiast zobaczyć lekarza.)
Se souvenir de (Pamiętać o)	Elle se souvient de sa première opération. (Ona pamięta swoją pierwszą operację.)

"Croire **à**" używa się, aby wierzyć, że coś istnieje lub jest prawdziwe. Je crois **aux** extraterrestres. ; natomiast "Croire **en**" stosuje się, aby wyrazić zaufanie lub wiarę w kogoś albo w coś. Exemple : Je crois **en** toi.

Używa się "Parler **à**", aby wskazać czynność skierowaną do osoby, "Parler avec", aby wyrazić wymianę poglądów, oraz "Parler **de**", gdy chodzi o temat. Exemple : J'ai parlé **à** Marie ; J'ai parlé **avec** Marie ; Nous parlons **de** politique.

- Avant de sortir des urgences, pensez _____ prendre votre ordonnance et votre dossier médical. (Przed wyjściem z izby przyjęć proszę pamiętać, aby zabrać receptę i dokumentację medyczną.)
 a. pour b. de c. en d. à
- J'ai besoin _____ voir un médecin de garde, j'ai des vertiges depuis ce matin. (Muszę zobaczyć lekarza dyżurnego, mam zawroty głowy od rana.)
 a. de b. à c. pour d. du

1. à 2. de

Przepisz zwroty (QR: A1+)



- (téléphoner à) Je contacte le service des urgences pour poser une question.

(Dzwonię na pogotowie ratunkowe, żeby zadać pytanie.)

2. (s'occuper de) Le voisin prend soin de mon fils pendant que je vais à la pharmacie.
-

(Sąsiad zajmuje się moim synem, podczas gdy idę do apteki.)

3. (penser à) N'oublie pas de désinfecter ta blessure avant de mettre un pansement.
-

(Pomyśl o zdezynfekowaniu rany przed założeniem opatrunku.)

1. Je téléphone au service des urgences pour poser une question. **2.** Le voisin s'occupe de mon fils pendant que je vais à la pharmacie. **3.** Pense à désinfecter ta blessure avant de mettre un pansement.

Popraw błąd

1. Je dois téléphoner mon médecin après l'accident.
-

Muszę zadzwonić do mojego lekarza po wypadku.

2. Il s'occupe à la plaie depuis dix minutes.
-

Zajmuje się raną od dziesięciu minut.

1. Je dois téléphoner à mon médecin après l'accident. **2.** Il s'occupe de la plaie depuis dix minutes.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. appeler les urgences 1. Téléphoner au 15 ou au 112 quand la situation est grave.
b. le secouriste 2. Personne qui s'occupe des blessés avant l'arrivée du médecin.
c. une brûlure 3. Lésion de la peau causée par le feu, un produit ou le soleil.

a-1 b-2 c-3



2. Czy trzeba jechać na ostry dyżur? Przypomnienie numeru SAMU (QR:

Audio)



Wypełnij luki: coupure, vertiges, intoxication, se blesse, urgences, appeler

Quand on (1) _____, il est important de choisir le bon parcours de soins. En France, les (2) _____ sont réservées aux situations graves. Pour une (3) _____ légère ou un rhume, on peut souvent appeler le médecin de garde ou consulter en cabinet. En revanche, une brûlure étendue, des (4) _____ importants, une réaction allergique ou une suspicion d' (5) _____ nécessitent un avis rapide.

Avant d' (6) _____, pensez à préparer votre dossier médical et la liste des traitements. Au téléphone, décrivez ce que vous ressentez et depuis quand, puis répondez aux questions du secouriste. En attendant, faites des gestes simples : désinfecter une plaie, mettre de la glace sur une contusion, et surveiller les signes qui s'aggravent.

Gdy się zranimy, ważne jest, aby wybrać właściwą ścieżkę leczenia. We Francji ostry dyżur jest zarezerwowany dla poważnych sytuacji. Przy lekkim skaleczeniu lub przeziębieniu często można zadzwonić do lekarza dyżurnego albo udać się do gabinetu. Natomiast rozległe oparzenie, silne zawroty głowy, reakcja alergiczna lub podejrzenie zatrucia wymagają szybkiej konsultacji.

Przed telefonem pamiętaj, aby przygotować swoją dokumentację medyczną oraz listę przyjmowanych leków. Przez telefon opisz, co czujesz i od kiedy, a następnie odpowiedz na pytania ratownika. W oczekiwaniu wykonaj proste czynności: zdezynfekuj ranę, przyłóż lód do stłuczenia i obserwuj objawy, które się nasilają.

(1) se blesse, (2) urgences, (3) coupure, (4) vertiges, (5) intoxication, (6) appeler

1. Quelles situations sont citées comme nécessitant un avis rapide, et que faut-il préparer avant d'appeler ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

1. Elle s'est blessée en manipulant un carton au travail.
2. Le secouriste lui a fait une injection avant d'appeler un médecin.
3. À cause d'un risque d'allergie, un médecin lui recommande de se faire contrôler aux urgences.

-



1-V-2-X-3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Hier soir, je _____ / _____ en coupant des légumes, alors j'ai désinfecté la coupure.
a. me suis blessée b. m'ai blessé
c. me blessais
d. me suis blessé
2. En attendant le médecin de garde, _____ les urgences si sa respiration devient difficile.
a. appelle b. appelons c. appelles d. appelez
3. Après la chute, elle _____ / _____ au poignet et le secouriste s'est occupé d'elle.
a. s'est blessé b. s'est blessée c. se blessait d. a blessé

1. me suis blessé 2. appelle 3. s'est blessée

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Appeler le médecin de garde

Nina (patiente): *Bonsoir docteur, je vous appelle parce que ça fait une demi-heure que j'ai des plaques rouges qui démangent et j'ai aussi un peu de vertiges.*

(Dobry wieczór, panie doktorze, dzwonię, bo od pół godziny mam czerwone plamy, które swędzą, i mam też trochę zawrotów głowy.)

Médecin de garde: *D'accord. Avez-vous des difficultés à respirer ou les lèvres qui gonflent ? Avez-vous mangé quelque chose de nouveau ou pris un médicament récemment ?*

(Dobrze. Czy masz trudności z oddychaniem albo czy puchną ci usta? Czy jadłaś coś nowego albo ostatnio przyjmowałaś jakiś lek?)

Nina (patiente): *J'ai mangé des crevettes au restaurant et ma lèvre commence à gonfler, ça m'inquiète.*

(Jadłam krewetki w restauracji i moja warga zaczyna puchnąć, to mnie niepokoi.)

Médecin de garde: *Dans ce cas, appelez les urgences tout de suite : cela ressemble à une réaction allergique qui peut s'aggraver. Ne conduisez pas, et si vous avez un antihistaminique, prenez-en en attendant.*

(W takim razie natychmiast wezwij pogotowie: wygląda to na reakcję alergiczną, która może się nasilić. Nie prowadź samochodu, a jeśli masz lek przeciwhistaminowy, weź go w oczekiwaniu.)

Nina (patiente): *D'accord, j'appelle le 15 maintenant. Je prends aussi mon dossier médical et ma carte vitale au cas où je dois me rendre aux urgences.*

(Dobrze, dzwonię teraz pod 15. Zabieram też moją dokumentację medyczną i kartę ubezpieczenia na wypadek, gdybym musiała udać się na SOR.)

1. Quels symptômes Nina décrit-elle et depuis quand ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Je pense qu'il vaut mieux... / Je vais d'abord m'occuper de... / Si ça s'aggrave, j'appelle les urgences / le médecin de garde.



1. Vous vous êtes blessé(e) à la maison et vous avez une coupure qui saigne un peu : que faites-vous d'abord et à qui téléphonez-vous si la situation empire ?
-
2. Selon vous, dans quels cas faut-il aller aux urgences et dans quels cas vaut-il mieux appeler le médecin de garde ou prendre rendez-vous dans un cabinet médical ?
-

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut, c'est Julien. Désolé de prévenir si tard... Je suis **aux urgences** depuis 19h. En cuisinant, je me suis **brûlé** l'avant-bras avec de l'eau bouillante. J'ai mis de l'eau froide, puis le **secouriste** m'a conseillé de venir ici. Ça me picote beaucoup et j'ai eu un peu de **vertiges** en arrivant. Ils vont regarder la brûlure et décider si j'ai besoin d'une **injection** contre le tétanos. Peux-tu prévenir l'équipe que je ne serai peut-être pas là demain matin ? Merci.



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je suis désolé d'apprendre ça, comment te sens-tu maintenant ? / Je peux m'occuper de prévenir l'équipe et répondre à leurs questions. / Veux-tu que je passe à l'hôpital ou que je t'apporte quelque chose ?*

Ważne czasowniki

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Se blesser (*skaleczyć się*)

Passé composé

me suis blessé(e)

t'es blessé(e)

s'est blessé(e)

nous sommes blessé(e)s

vous êtes blessé(e)(s)

se sont blessé(e)s

Appeler (*dzwonić*)

Impératif

Appelle

Appelons

Appelez